COMMISSION REGULATION (EEC) No 2475/84

of 27 August 1984

on the supply of various lots of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products (1), as last amended by Regulation (EEC) No 1557/84 (2), and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1992/83 of 11 July 1983 laying down the implementing rules for 1983 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management (3),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1278/84 of 7 May 1984 laying down the implementing rules for 1984 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management (4),

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain recipient third countries and organizations have requested the supply of the quantities of skimmed-milk powder set out therein;

Whereas, therefore, supply should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid (5), as amended by Regulation (EEC) No 1886/83 (6); whereas, in particular, the periods and terms for supply and the procedure to be used to determine the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agencies shall, in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1354/83, supply skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 August 1984.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
(2) OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.
(3) OJ No L 196, 20. 7. 1983, p. 1.
(4) OJ No L 124, 11. 5. 1984. p. 1.
(5) OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.
(6) OJ No L 187, 12. 7. 1983, p. 29.

ANNEX

Notice of invitation to tender (1)

Description of the lot	A
1. Programme	1983
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83
(b) purpose	Commission Decision of 29 July 1983
2. Recipient	World Food Programme
3. Country of destination	Mauritius
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	360 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	British
9. Specific characteristics	Entry into stock after 1 January 1984
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ÎLE MAURICE / PORT-LOUIS / ACTION DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL'
12. Shipment period	Before 15 November 1984
13. Closing date for the submission of tenders	17 September 1984
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 30 November 1984
(b) closing date for the submission of tenders	24 September 1984
15. Miscellaneous	—

Description of the lot	B
1. Programme	1983
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83
(b) purpose	Commission Decision of 29 July 1983
2. Recipient	World Food Programme
3. Country of destination	Egypt
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	4 000 tonnes (4)
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	German
9. Specific characteristics	Entry into stock after 1 January 1984
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'EGYPT 2046 P1 / ALEXANDRIA / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'
12. Shipment period	Before 31 October 1984
13. Closing date for the submission of tenders	10 September 1984
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 15 November 1984
(b) closing date for the submission of tenders	17 September 1984
15. Miscellaneous	—

Description of the lot	C
1. Programme	1983
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83
(b) purpose	Commission Decision of 29 July 1983
2. Recipient	World Food Programme
3. Country of destination	Tanzania
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	500 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	French
9. Specific characteristics	Entry into stock after 1 January 1984
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	A red dot at least 30 cm in diameter and: 'TANZANIA 2247 P1 / DAR-ES-SALAAM / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'
12. Shipment period	Before 15 November 1984
13. Closing date for the submission of tenders	17 September 1984
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 30 November 1984
(b) closing date for the submission of tenders	24 September 1984
15. Miscellaneous	(5)

Description of the lot	D
1. Programme	1984
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1278/84
(b) purpose	Commission Decision of 3 July 1984
2. Recipient	Nicaragua
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (3)	—
6. Total quantity	1 800 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	Irish
9. Specific characteristics	Entry into intervention stock after 1 January 1984
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'LECHE EN POLVO DESCREMADA / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A NICARAGUA'
12. Shipment period	Before 31 October 1984
13. Closing date for the submission of tenders	17 September 1984
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 15 November 1984
(b) closing date for the submission of tenders	24 September 1984
15. Miscellaneous	(6)

Description of the lot	E	F
1. Programme	1983	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83	
(b) purpose	Commission Decision of 2 December 1983	
2. Recipient 3. Country of destination	Tunisia	
4. Stage and place of delivery	fob	
5. Representative of the recipient (3)	—	
6. Total quantity	1 500 tonnes (4)	1 500 tonnes (4)
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock	
8. Intervention agency holding the stocks	Dutch	
9. Specific characteristics	Entry into stock after 1 January 1984	
10. Packaging	25 kilograms	
11. Supplementary markings on the packaging	'À LA RÉPUBLIQUE TUNISIENNE'	
12. Shipment period	Before 31 October 1984	Before 15 November 1984
13. Closing date for the submission of tenders	17 September 1984	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:		
(a) shipment period	Before 15 November 1984	Before 30 November 1984
(b) closing date for the submission of tenders	24 September 1984	
15. Miscellaneous	—	

Description of the lot	G
1. Programme	1983
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83
(b) purpose	Commission Decision of 29 July 1983
2. Recipient	Grenada
3. Country of destination	
4. Stage and place of delivery	cif St George's
5. Representative of the recipient (3)	Ambassade de Grenade, Avenue des Arts 24, B-1040 Bruxelles (telex 64015 GREN BR-B)
6. Total quantity	125 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	British
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'TO GRENADA'
12. Shipment period	Before 15 October 1984
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the British intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83

Description of the lot	H
1. Programme	1983
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83
(b) purpose	Commission Decision of 20 December 1983
2. Recipient 3. Country of destination	Sierra Leone
4. Stage and place of delivery	cif Freetown
5. Representative of the recipient (3)	M. Turay, NAO, Office of the Vice-President, Tower Hill, PO box 1402, Freetown, Sierra Leone
6. Total quantity	250 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	—
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'TO THE REPUBLIC OF SIERRA LEONE / FOR FREE DISTRIBUTION'
12. Shipment period	Before 31 October 1984
13. Closing date for the submission of tenders	17 September 1984
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 15 November 1984
(b) closing date for the submission of tenders	24 September 1984
15. Miscellaneous	—

Description of the lot	I
1. Programme	1983
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83
(b) purpose	Commission Decision of 29 July 1983
2. Recipient 3. Country of destination	Burundi
4. Stage and place of delivery	Free-at-destination Laiterie Centrale de Bujumbura (Burundi) via Mombasa (Kenya)
5. Representative of the recipient (3)	Directeur de la Laiterie Centrale de Bujumbura, PO box 979 (tel. 4806 and 6146, télex cabine publique 81, Bujumbura (Burundi))
6. Total quantity	35,2 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock
8. Intervention agency holding the stocks	Belgian
9. Specific characteristics	Entry into stock after 1 January 1984
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'LAIT ÉCRÉMÉ EN POUDRE NON VITAMINÉ / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE AU BURUNDI'
12. Shipment period	Before 15 October 1984
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Belgian intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83

Description of the lot	K	L
1. Programme	1983	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83	
(b) purpose	Commission Decision of 29 July 1983	
2. Recipient	World Food Programme	
3. Country of destination	Sudan	Indonesia
4. Stage and place of delivery	fob	
5. Representative of the recipient (2) (3)	—	
6. Total quantity	50 tonnes	150 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market	
8. Intervention agency holding the stocks	German	
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83	
10. Packaging	25 kg in accordance with point 4.2 of Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83	
11. Supplementary markings on the packaging	'SUDAN 2601 / PORT SUDAN / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'	'INDONESIA 2623 / PEKANBARA / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'
12. Shipment period	Before 15 October 1984	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the German intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83	

Description of the lot	M
1. Programme	1983
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83
(b) purpose	Commission Decision of 29 July 1983
2. Recipient	International Committee of the Red Cross
3. Country of destination	Sudan
4. Stage and place of delivery	cif Port Sudan
5. Representative of the recipient (2) (3)	ICRC Delegation, PO box 1831, Khartoum, Sudan
6. Total quantity	46 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	Irish
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'ETS-105'
12. Shipment period	Before 15 October 1984
13. Closing date for the submission of tenders	—
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	—
(b) closing date for the submission of tenders	—
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the Irish intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83

Description of the lot	N
1. Programme	1983
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83
(b) purpose	Commission Decision of 29 July 1983
2. Recipient	World Food Programme
3. Country of destination	Arabian Republic of Yemen
4. Stage and place of delivery	fob
5. Representative of the recipient (2) (3)	—
6. Total quantity	320 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Community market
8. Intervention agency holding the stocks	—
9. Specific characteristics	Annex I B to Regulation (EEC) No 1354/83
10. Packaging	25 kilograms
11. Supplementary markings on the packaging	'YEMEN A.R. / 2694 / HODEIDAH / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME'
12. Shipment period	Before 15 November 1984
13. Closing date for the submission of tenders	17 September 1984
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:	
(a) shipment period	Before 30 November 1984
(b) closing date for the submission of tenders	24 September 1984
15. Miscellaneous	—

Description of the lot	O	P
1. Programme	1983	
(a) legal basis	Council Regulation (EEC) No 1992/83	
(b) purpose	Commission Decision of 29 July 1983	
2. Recipient	World Food Programme	
3. Country of destination	Angola	
4. Stage and place of delivery	fob	
5. Representative of the recipient (2) (3)	—	
6. Total quantity	12 tonnes	8 tonnes
7. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stock	
8. Intervention agency holding the stocks	French	
9. Specific characteristics	Entry into stock after 1 January 1984	
10. Packaging	25 kilograms	
11. Supplementary markings on the packaging	'ANGOLA 2480 / LEITE EM PO DESNATADO / ACÇÃO DO PROGRAMA ALIMENTAR MUNDIAL /	
	LUANDA'	LOBITO'
12. Shipment period	Before 15 October 1984	
13. Closing date for the submission of tenders	—	
14. In the case of a second invitation to tender pursuant to Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1354/83:		
(a) shipment period	—	
(b) closing date for the submission of tenders	—	
15. Miscellaneous	The costs of supply are determined by the French intervention agency in accordance with Article 15 of Regulation (EEC) No 1354/83	

Notes

(1) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 208 of 4 August 1983, page 9, shall serve as notice of invitation to tender.

(2) See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 229 of 26 August 1983, page 2.

(3) The successful tenderer must contact the beneficiary to determine necessary shipping documents.

(4) Each tender may relate only to a partial quantity of 500 tonnes as specified in the complementary notice of invitation to tender published along with this Regulation in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities*, indicating the location of the warehouses in which the product is stored.

(5) To be delivered on standard pallets — 40 bags each pallet — wrapped in shrunk plastic cover.

(6) Shipment to take place in 20-ft containers.